

Porównanie tłumaczeń Marka 11:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I przychodzą do Jerozolimy i wszedłszy Jezus do świątyni zaczął wyrzucać sprzedających i kupujących w świątyni i stoły wymieniających pieniądze i ławy sprzedających gołębie poprzewracał
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I przyszli do Jerozolimy. Gdy wszedł do świątyni, zaczął wyganiać tych, którzy sprzedawali i kupowali w świątyni, poprzewracał stoły wymieniających (pieniądze)* ** oraz stragany sprzedawców gołębi.***1)2)3)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	I przychodzą do Jerozolimy. I wszedłszy do świątyni zaczął wyrzucać sprzedających i kupujących w świątyni, i stoły wymieniaczy i ławy sprzedających gołębie poprzewracał.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I przychodzą do Jerozolimy i wszedłszy Jezus do świątyni zaczął wyrzucać sprzedających i kupujących w świątyni i stoły wymieniających pieniądze i ławy sprzedających gołębie poprzewracał

¹⁾ wymieniających pieniądze, κολλυβιστής, lub: bankierów.

²⁾ <x>20 30:13</x>; <x>50 14:25-26</x>

³⁾ <x>30 1:14</x>; <x>30 5:7</x>; <x>30 12:8</x>; <x>490 2:24</x>